

Ζήτω ο ανεμόμυλος!

του Barikat

Το ήρεμο αρχηγικό σου βλέμμα, που είναι το φως τ' ουρανού, Σύντροφε Ναπολέον!

Καμιά περικοπή στις κύριες συντάξεις. Καμιά περικοπή στις υφιστάμενες κύριες συντάξεις.

«Η Τριφύλλω όμως, που θυμόταν πολύ καλά τη ρητή απαγόρευση για τα κρεβάτια, πήγε κατά τη μεριά της σιταποθήκης και προσπάθησε να διαβάσει τις Εφτά Εντολές που ήταν γραμμένες εκεί. Βλέποντας πως δεν κατάφερε να διαβάσει ούτε μια λέξη ολόκληρη, φώναξε την Μπεεμπέεκα.

«Μπεεμπέεκα» της είπε, «διάβασε μου την Τέταρτη Εντολή. Δεν είναι αυτή που λέει πως δεν πρέπει να κοιμόμαστε ποτε σε κρεβάτια;»

Η Μπεεμπέεκα άρχισε να συλλαβίζει με κάποια δυσκολία.

«Εδώ λέει: «Κανένα ζώο δε θα κοιμάται σε κρεβάτι με σεντόνια»».

Περιέργως, η Τριφύλλω δεν θυμόταν η Τέταρτη Εντολή να ανέφερε ποτέ σεντόνια. Αφού όμως ήταν γραμμένο στον τοίχο, έτσι θα έπρεπε να είναι».

Κανένας ηλικιωμένος σε φτώχεια. Κανένας ηλικιωμένος σε ακραία φτώχεια.

«Η Τριφύλλω ζήτησε από τον Βενιαμίν να της διαβάσει την Έκτη Εντολή, κι όταν αυτός είπε, κατά τη συνήθειά του, πως δεν ήθελε να μπλέκει σε τέτοια θέματα, πήγε να βρει την Μπεεμπέεκα. Η Μπεεμπέεκα διάβασε την Εντολή: «Κανένα ζώο δε θα σκοτώνει το άλλο χωρίς λόγο».

Φαίνεται ότι κατά κάποιο τρόπο οι δυο τελευταίες λέξεις είχαν σβηστεί απ' τη μνήμη των ζώων. Έβλεπαν τώρα πως η Εντολή δεν είχε παραβιαστεί. Κι έτσι, σοφά έπραξαν και σκότωσαν τους προδότες που είχαν συνεργαστεί με τον Σνόουμπωλ».

Πρώτη φορά με στόματα κλειστά βλέπουμε καθαρά!

«Πρώτη φορά ο Βενιαμίν δέχτηκε να παραβεί την αρχή του και να της διαβάσει δυνατά ό,τι βρισκόταν γραμμένο στον τοίχο. Μόνο που τώρα δεν υπήρχε παρά μόνο μία και μοναδική Εντολή:

Όλα Τα Ζώα Είναι Ίσα Αλλά Μερικά Ζώα Είναι Πιο Ίσα Από Τα Άλλα

Κατόπιν αυτού, δεν τους φάνηκε διόλου παράξενο όταν την επομένη είδαν τα γουρούνια

που επέβλεπαν τις δουλειές στη φάρμα, να κρατούν μαστίγιο. Κι ούτε τους έκανε εντύπωση η πληροφορία πως τα γουρούνια είχαν αγοράσει ραδιόφωνο, σχεδίαζαν να βάλουν τηλέφωνο και είχαν γραφτεί συνδρομητές στις εφημερίδες Τζον Μπουλ, Τιτ-Μπιτς και Ντέιλυ Μίρορ.

Δεν ξαφνιάστηκαν όταν είδαν τον Ναπολέοντα να κόβει βόλτες στον κήπο καπνίζοντας τσιμπούκι -καθόλου, ούτε καν όταν τα γουρούνια φόρεσαν τα ρούχα που είχαν βρει στην ντουλάπα του κυρίου Τζόουνς. Ο ίδιος ο Ναπολέων έκανε την εμφάνισή του με μαύρη ρεντικότα, παντελόνι ιππασίας και δερμάτινες γκέτες, ενώ η αγαπημένη του γουρούνα παρουσιάστηκε με το ιριδίζον μεταξωτό φόρεμα που έβαζε τις Κυριακές η κυρία Τζόουνς.

Μια βδομάδα αργότερα, ένα απόγευμα, έφτασαν στη φάρμα μερικά δίτροχα αμαξάκια που τα έσερναν σκυλιά. Κάποιοι ιδιοκτήτες από γειτονικές φάρμες είχαν λάβει πρόσκληση να επισκεφθούν τη Φάρμα των Ζώων. Τους έδειξαν ολόκληρη τη φάρμα κι αυτοί εξέφραζαν το θαυμασμό τους για καθετί που έβλεπαν, ιδιαίτερα για τον ανεμόμυλο».

Υ.Γ.1: «Σύντροφοι!» φώναξε. «Δεν πιστεύω να περνάει απ' το νου σας, ότι αυτό που γίνεται από μας τα γουρούνια γίνεται επειδή είμαστε ατομιστές, ή θέλουμε ν' αποκτήσουμε προνόμια. Στην πραγματικότητα, πολλοί από μας, σιχαίνονται το γάλα και τα μήλα. Εγώ προσωπικά, τα σιχαίνομαι. Ο μοναδικός λόγος που μας κάνει να τα θέλουμε, είναι για να διατηρήσουμε την υγεία μας. Τα γάλα και τα μήλα (αυτό έχει αποδειχτεί επιστημονικά, σύντροφοι), περιέχουν ουσίες απαραίτητες για την καλή υγεία των γουρουνιών.

Εμείς τα γουρούνια εργαζόμαστε πνευματικά. Όλη η οργάνωση και η διεύθυνση αυτού του αγροκτήματος εξαρτάται από μας. Μέρα – νύχτα δουλεύουμε για την ευημερία σας. Για το Δικό σας χατίρι πίνουμε αυτό το γάλα και τρώμε αυτά τα μήλα. Ξέρετε τι θα γινόταν αν εμείς τα γουρούνια δεν εκτελούσαμε καλά το καθήκον μας; Θα ξαναγύριζε ο Τζόουνς!»

Υ.Γ.2: «Περίπου τότε ήταν που τα γουρούνια ξαφνικά μετακόμισαν στο σπίτι του αγροκτήματος και το έκαναν μόνιμη κατοικία τους. Ακόμα μια φορά τα ζώα έδειξαν να θυμούνται ότι τις πρώτες μέρες είχε βγει μια απόφαση εναντίον αυτής της συνήθειας και ακόμα μια φορά ο Σκουήλερ φάνηκε πρόθυμος να τα πείσει ότι δεν ήταν έτσι τα πράγματα.

Ήταν εντελώς απαραίτητο, είπε, για τα γουρούνια, που ήταν το μυαλό του αγροκτήματος, να έχουν μια ήσυχη γωνιά να εργάζονται. Επίσης ταίριαζε περισσότερο στην αξιοπρέπεια του Αρχηγού (τελευταία είχε αρχίσει να προσφωνεί τον Ναπολέοντα «Αρχηγό»), να μένει σ' ένα σπίτι αντί σε μια σκέτη τρώγλη». «Δεν πιστεύω να υπάρχει κανένας που να επιθυμεί να ξανάρθει ο Τζόουνς;»

Υ.Γ.3: «Πολέμησε γενναία», είπε κάποιος. «Η ανδρεία δεν φτάνει», είπε ο Σκουήλερ. «Πειθαρχία σύντροφοι, σιδερένια πειθαρχία! Αυτό είναι το σύνθημα της σήμερα. Ένα βήμα λάθος, και οι εχθροί μας έφτασαν.

Σίγουρα, σύντροφοι, δεν θέλετε ξανά τον Τζόουνς;»

Για άλλη μια φορά, δεν υπήρχε θέμα.

-

* Σκόρπια αποσπάσματα της «Φάρμας των Ζώων», με «ξένους» πλαγιότιτλους, και τη σιγουριά ότι αυτή η κίνηση δεν θα φέρει πίσω τον Τζόουνς. Δεν θυμόμαστε τίποτα χειρότερο από τον Τζόουνς, με τις μπότες του, τα ψέματα του, τις απειλές και τους εκβιασμούς του. Ο Τζόουνς δε γυρνάει πίσω, εμείς τον διώξαμε. Εμείς θα αντισταθούμε και σε όποιον φορέσει τα ρούχα του, χρησιμοποιήσει τα ψέματα του, αξιοποιήσει τους εκβιασμούς του. Πλέον θυμόμαστε. Και η ζωή μας δεν θα γίνει διδακτική επανάληψη ενός παλιού λάθους. Πλέον ξέρουμε.

Barikat